

IMPRIMERIE DE L'UNIVERSITÉ

CORRESPONDANCE
DE
J.F. BOISSONADE

II
—
F-M

BIBL.
DE
L'UNIVERSITÉ
MS.
1552

The image shows the front cover of a book. The cover is decorated with a traditional marbled paper pattern. This pattern consists of large, swirling, cell-like shapes in shades of deep red, ochre yellow, and a muted blue, all set against a light cream or off-white background. The swirls are organic and fluid, typical of hand-marbled paper. In the upper right quadrant, there is a small, white, oval-shaped library label. The label contains the text 'BIBL. DE L'UNIVERSITÉ' in a small, black, sans-serif font, followed by 'M S.' in a slightly larger font, and the number '1552' in a large, bold, black font at the bottom. The book's spine, visible on the left edge, is bound in a dark, textured material, possibly leather or cloth, with a mottled brown and black pattern. The overall appearance is that of an antique or historical book binding.

BIBL.
DE
L'UNIVERSITÉ
M S.

1552



MS
Fiches faites

Correspondants
de
J. F. Boissier

Ms 452.

II

F. M

582
Rep. 12. dec. 17 à M. Zoisbonade

901



Monsieur,

je saisis l'occasion, que m'offre le voyage de Mr. Mafé
à Paris, pour Vous témoigner mon respect et ma re-
connaissance pour les excellentes remarques, que Vous
avez bien voulu me communiquer par M. Weigel sur
Euripide. Comme il n'a paru de mon édition de ce
poète, que le texte, j'ai été obligé des les réserver
pour le commentaire; dans les scholies j'aurais pu,
et j'aurais même dû, en faire usage, mais espérant
d'en recevoir encore davantage de Votre bonté, je crus
mieux faire, si je les plaçais ensemble à la fin du
second vol. des schol. Je Vous suis surtout fort
obligé d'avoir dirigé mon attention sur des journaux
anglois. j'ai enfin réussi à m'en procurer les prin-
cipaux, le Museum crit. le Quarterly review, le clas-
sical journal et l'Edinburgh review. Parmi les criti-
ques anglois Mr. Elmore me paroit le plus habile, et
Mr. Burges le plus insignifiant. Dans l'Alcippolyte de

Mr. Mark je trouve, que Mr. Blomfield a corrigé dans
le v. 550 ἐὐξάο' ἀσ' εἰσεοία pour ἐ. ἀνεσεοία.
c'est précisément la correction, que j'avois proposée
dans ma grammaire grecque publiée en 1807, p. 875. et
comme Mr. Ch. J. Blomfield est le frère de Mr. E. V. Bl.
qui a traduit ma grammaire en anglais, je suis tenté
de soupçonner, que l'éditeur d'Eschyle s'est appro-
prié ma correction, dont il a probablement eu connais-
sance par son frère. Dans mes *Miscellanea philol.*
Vol. II p. 114 publié en 1804 j'avois proposé de
lire dans le Panathénaique d'Isocrate p. 258 D. ed.
H. Steph. ἐρεῖςεν δ' ἀρξάμενον au lieu de ἐρεῖςεν
ἀρξάμενον. Quel fut donc mon étonnement, lorsque
quelques années après je trouvais dans l'Isocrate de
Mr. Coray la même correction recue dans le texte p.
258 et dans les notes p. 195 le même passage de
Platon cité, dont j'avois appuyé ma découverte.
Comment ne pas croire, que Mr. Coray ne l'ait prise
dans les *Miscellanea*, qu'il cite dans son édition d'
Eschyle p. 241.

J'ai recommandé à Mr. Mase de collationner les Mss
de l'Éthique et de la Politique d'Aristote, qui se trou-
vent à la bibliothèque du roi, comme ces ouvrages

sont des plus intéressans et des moins soignées par
les critiques. Le jeune homme a beaucoup de talens
et de connoissances, et tout ce que vous pourriez faire
pour lui en l'aidant dans son entreprise, sera fait
pour l'avantage des lettres même.

J'ai l'honneur d'être avec la plus haute con-
sédération

Monsieur,

Votre très-humble serviteur

A. Matthiae

Altenbourg
ce 28 de Juillet 1817.

[Faint, illegible handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

